

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 268/96

af 13. februar 1996

om ændring af forordning (EF) nr. 121/94 og (EF) nr. 1606/94 om indførsel af visse kornprodukter med oprindelse i Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaafalterne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EF) nr. 121/94 af 25. januar 1994 om den fritagelse for told for visse kornprodukter, der er fastsat i aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2416/95⁽³⁾, anføres det, for hvor store mængder fra Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik og Republikken Ungarn der kan indrømmes præferenceadgang under de Europaafalter, der er indgået med disse lande;

i Kommissionens forordning (EF) nr. 1606/94 af 1. juli 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 335/94 om den fritagelse for told for visse kornprodukter, der er fastsat i aftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Bulgarien og Rumænien⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2252/95⁽⁵⁾, anføres det, for hvor store mængder blød hvede fra Bulgarien og Rumænien der kan indrømmes præferenceadgang under de Europaafalter, der er indgået med disse lande;

på grund af de ændringer, der er foretaget ved forordning (EF) nr. 3066/95, er det nødvendigt at foretage tilpasning af forordning (EF) nr. 121/94 og (EF) nr. 1606/94;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 121/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

For de produkter, der er opført i bilaget til denne forordning, og som har oprindelse i de pågældende republikker, indrømmes der delvis fritagelse for importtold inden for de mængder og nedsættelses-satser, der er anført i bilaget.

Produkterne skal ved overgangen til fri omsætning på Fællesskabets marked være ledsaget af originaleksemplaret af varecertifikatet EUR.1, som udstedes af de kompetente myndigheder i eksportlandet.*

2) Bilaget affattes som angivet i bilag I til denne forordning.

3) Artikel 5, sidste stykke, affattes således:

*Desuden skal importlicensen afhængigt af den gældende toldsats i rubrik 24 indeholde en af følgende angivelser:

- Derecho aplicable del 20 %
- Told: 20 %
- Anwendbarer Zollsatz 20 %
- Εφαρμοστέος δασμός 20 %
- Applicable duty 20 %
- Droit applicable de 20 %
- Dazio applicabile 20 %
- Toe te passen heffing 20 %
- Direito aplicável de 20 %
- Sovellettavaulli 20 prosenttia
- Tull: 20 %.

For hirse under KN-kode 1008 20 00, med oprindelse i Ungarn, anføres der imidlertid på importlicensen »65 ECU/ton«, og for kanariefrø under KN-kode 1008 30 00 anføres der på importlicensen »fritaget for told«.

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 248 af 14. 10. 1995, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 168 af 2. 7. 1994, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 230 af 27. 9. 1995, s. 12.

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 1606/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

For de produkter, der er opført i bilaget til denne forordning, og som har oprindelse i Republikken Bulgarien og Rumænien, indrømmes der delvis fritagelse for importtold inden for de mængder og nedsættelsessatser, der er anført i bilaget.

Produkterne skal ved overgangen til fri omsætning på Fællesskabets marked være ledsaget af originaleksemplaret af varecertifikatet EUR.1, som udstedes af de kompetente myndigheder i eksportlandet.

2) Bilaget affattes som angivet i bilag II til denne forordning.

3) Artikel 5, sidste stykke, affattes således:

»Desuden skal importlicensen afhængigt af den gældende toldsats i rubrik 24 indeholde en af følgende angivelser:

- Derecho aplicable del 20 %
- Told: 20 %
- Anwendbarer Zollsatz 20 %
- Εφαρμοστέος δασμός 20 %
- Applicable duty 20 %
- Droit applicable de 20 %
- Dazio applicabile 20 %
- Toe te passen heffing 20 %
- Direito aplicável de 20 %
- Sovellettava tulli 20 prosenttia
- Tull: 20 %.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1996.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG

I. Produkter med oprindelse i Republikken Ungarn

KN-kode	Varebeskrivelse	Tons		Toldsats (%)
		fra 1. 7. 95 til 30. 6. 96	fra 1. 1. til 30. 6. 1996	
1001 10 00 1001 90 99	Hård hvede Blød hvede	232 000		20
1001 20 00	Hirse	9 000		65 ECU/ton
1001 30 00	Kanariefrø		9 000	Fri

II. Produkter med oprindelse i Den Tjekkiske Republik

KN-kode	Varebeskrivelse	Tons 1. 7. 1995 til 30. 6. 1996	Toldsats (%)
ex 1003 00 90	Byg, til fremstilling af malt	27 400	20
1101 00 00	Hvedemel	13 500	20
1107 10 99	Malt, ikke brændt, af andre kornsorter end hvede	36 040	20

III. Produkter med oprindelse i Den Slovakiske Republik

KN-kode	Varebeskrivelse	Tons 1. 7. 1995 til 30. 6. 1996	Toldsats (%)
ex 1003 00 90	Byg, til fremstilling af malt	13 600	20
1101 00 00	Hvedemel	13 500	20
1107 10 99	Malt, ikke brændt, af andre kornsorter end hvede	34 460	20

IV. Produkter med oprindelse i Republikken Polen

KN-kode	Varebeskrivelse	Tons 1. 7. 1995 til 30. 6. 1996	Toldsats (%)
1008 10 00	Boghvede	4 350	20

BILAG II

BILAG

I. Produkter med oprindelse i Republikken Bulgarien

KN-kode	Varebeskrivelse	Tons 1. 7. 1995 til 30. 6. 1996	Toldsats (%)
1001 90 99	Blød hvede	2 511	20
1008 20 00	Hirse	1 595	20

II. Produkter med oprindelse i Rumænien

KN-kode	Varebeskrivelse	Tons 1. 7. 1995 til 30. 6. 1996	Toldsats (%)
1001 90 99	Blød hvede	22 840	20*